

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely (Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként,  
Nyilttér  
soronként 20 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában

Amen.

## A lecsiszolt tervezet

Az egységespárt letárgyalta a házszabályrevízió tervezetét, amelynek különösen az a szakasza szolgáltatja a legalaposabb vita anyagát, amelyik a törvényelőkészítés munkáját, a parlament bizottságaiba helyezi át. Ez azt jelenti, hogy a képviselők, a javaslat törvényerőre való emelkedése után, indítványokat a bizottságokon keresztül tehetnek. Ellenzéki oldalról erősen támadták a tervezet eme szakaszát s az egységes párt is ezzel kapcsolatban mérlegelte leginkább a végleges megszövegezés körülményeit. Ennek a komoly mederben lefolyt tárgyalásnak az lőn az eredménye, hogy sikerült olyan megoldást találni, amely szerint továbbra is megmaradt a képviselőknek ama joga, melynek alapján a plenáris tárgyalásokon is tehetnek oly módon indítványokat, hogy ezáltal nem szenved csorbát a szakaszban lefektetett azon alapelv, hogy a napirenden lévő törvényjavaslattal össze nem függő indítványok ne zavarják a tanácskozás rendjét.

Sikerült elérni, hogy a képviselők eme jogának biztosítása mellett is nagyobb jelentőséget kap a bizottsági tárgyalás mint amivel birt a multban s ha ezáltal nagyobb munkaanyaghoz jutnak is a parlament egyes bizottságai, el lehet érni azt, hogy a plénum előtt folyó tárgyalási anyagot nem fogja már annyi zavaró momentum kísélni, mint a multban. Ilyen formán nem kísért többé az az aggodalom, hogy egyes képviselők az általános vita keretében is bevonjanak beszédeik során olyan anyagot, amelyik tulajdonképpen csak a részletes megvitatás keretébe tartozna.

Igen jelentős módosítás lesz a parlament házszabályainak az a paragrafusa, a melyik a beszéd időtartamát

egy órára korlátozza. Ezáltal elérjük azt, hogy a törvényalkotások menetét olyanná lehet tenni, hogy az idő túlságos igénybevételével nem lehet többé lehetlenné tenni magát a törvényalkotást. A multban, tudvalevőleg, a parlament munkarendjébe egyszerűsítve belefeküdt a költségvetés tárgyalása, amely gyakran 130 napig is eltartott csupán azért, mert egyes képviselők távszónoklataikkal beszéd-képességeiket akarták megcsillogtatni. Az egyórás beszéd-idő még mindig éppen elég időt nyújt arra, hogy bárki isszakszerűen szólhasson hozzá a javaslathoz, akár elfogadja azt, akár bizalmatlan iránta.

Letárgyalta az egységespárt a javaslat tervezetének azt a szakaszát is, amelyik arról akar intézkedni, hogy egyes olyan közbeszólások, amelyek a multban csak éktelenítették a parlament naplóját oda ne kerülhessenek be. Szinte érhetetlen, hogy ellenzéki oldalról miért ragaszkodnak ahhoz, hogy gyakran a legnagyobb brutalitások is nyomdafestéket kapjanak egy olyan tiszteletre méltó kiadványban, mint a

milyen a Ház naplója. A szakasz tulajdonképpen semmi különösét nem akar elérni, csupán azt igyekszik biztosítani, hogy egyes beszéd-gixerek, durvaságok, méltatlan kifejezések s a női becsületet sértő káromlások a naplóba ne kerülhessenek.

A legnagyobb elismeréssel adózunk az egységespárt munkája iránt, amellyel ezt a nagy fontosságú tervezetet megvitatta s bölcs kritikája alapján lehetőséget teremtett arra, hogy most már a 33 as bizottság retortáját is megjárhassa, ami után végleges

szövegezést kapva a Ház plénuma elé kerülhet, ahol reméljük igen rövid vita után törvényerőre fog emelkedni. Ennek a javaslat-tervezetnek az utja is élénk bizonyosága a fejlett magyar alkotmányos életnek, amelyik évszázadokra visszamenő történelmi fejlődésében szinte példaképe lehet minden nemzet előtt annak a törvényalkotó munkának, amely alkotmányos uton a legszélesebb körű politikai közvélemény kritikáját elnyerve tud csak helyet kapni a magyar törvénytárban.

## Ujhely és a Magyar Hét

Az az országos mozgalom, amely a magyar áru, a magyar munkás, iparos és kereskedő, de általában az ősszmagyarság érdekében, illetve védelmében indult meg, tért hódított városunk területén is. A Magyar Hét rendező-bizottsága nálunk sem maradt tétlen s nehéz helyzetben élő kereskedőink a legnagyobb készséggel szegődtek a nemzeti érdekl propaganda szolgálatába. Kirakataik is erről tettek

bizonyoságot, beigazolvva, hogy a magyar áru csaknem minden téren versenyképes s egyedül a vásárló közönségtől függ a külföldi áru kiszorítása, iparunk és kereskedelmünknek fellendítése.

Sajnos azonban — s ez Ujhely trianoni helyzetéből folyik — iparosaink és kereskedőink a céltudatos propaganda dacára sem könyvelhetnek el nagyobb eredményt a Magyar Hét alkalmából

## Heti problémák

### Egy kis elmefutás.

Most ismét aktuális lett az a régi, agyonszanált, megkoppasztott vicc, amelyet évekkal ezelőtt egy ismeretlen nagyság alkotott a jobbérzésű emberek kétségbeejtésére. A vicc kétsoros. Tehát rövid, de annál rosszabb és a következő képen hangzik:

Ez a nátha, ez a nátha,  
Ez a gyorsiróknak átka.

Az embert felborzolja és pirosra paprikázza ez a hallatlan egyoldalúság, hogy a nátha csak a gyorsirók átka. Mintha ez a külsőségeiben ragyogó betegség (biborfényes arc, könnytől csillogó szem, etc.) nem érintené a gyorsirókhöz hasonló kellemetlenül a páciens fölé hajló fogorvost, a szmokingra görnyedő szabót vagy a primadonnát, kinek náthásan duruzsol fülébe a hősszerelmes. Tehát a nátháról regélő strófa aktualitása dacára sem állja meg teljesen a helyét egyoldalúsága miatt, másrészt — bár ezt a köllő nem hangsúlyozza —

mert soknak öröm és jótétemény. Sőt ha nagyon optimista akarok lenni, úgy azt is mondhatom, hogy a nátha valóságos áldás, melyet a jóságos sors direkt az emberek szanálására kreált.

A nátha jótétemény az államnak, mert:

1. A náthás emberek jártukban, keltükben prüsszögnek, hápognak, köhögnék és köpködnek. Viszont a köptilalom óta minden uccai megfélekedezésért büntetéspénz fizetendő. Sok a náthás, sokan feledkeznek el a tilalomról, sok a bűn-pénz — gyarapodik az államkassza.

2. A náthás ember a kávéházban próbál egy kis meleget keresni és teát iszik. Sok teát. Felendül a teaforgalom, megnagyobbodik a teaimport, több a vámbevétel — gyarapodik az államkassza. A teába több cukor kell, nő a cukorforgaszítás, megnő a kis- és nagykereskedelem s ezzel egyidejűleg emelkedik a cukoripar.

A teába rumot is töltenek. A rumhoz szesz, a szeszhez gyűmölcs és burgonya kell. Virágzás-

nak indul a mezőgazdaság is. A gyárak több forgalmat, a gazdák több vagyonszármazást fizetnek. Az állandó ipari lendülettel emelkedik az iparosok keresete is. Lehet több adót kivetni. — Gyarapodik az államkassza.

3. Az emberek behuzódnak a nátha elől a melegre, a falak közzé, tehát kevesebbül az uccai szétdobált szemét. Kevés az uccaseprők dolga. Ha kevés a munka, akkor nyugodtan lehet az uccasztitók 50%-át B-lisztára helyezni. Ezáltal kisebbül a kiadás. — Gyarapodik az államkassza.

4. Mivel pedig még a jóból is megárt a sok, magától értetődő, hogy erre a sok jóra valakinek rá is kell fizetni. S mert jóért hálát ne várj, ebből kiindulva mindenki rájöhethet, hogy erre a sok jóra az fizet rá, aki mindezt közvetve vagy közvetlenül elkövette. Maga, a szegény összegörbödött és kipirult náthás ember, akinek a szanálást köszönhetjük, ráfizeti a fejét, a pénzét, a mindenét arra a kis teára és melegre, amelytől vissza didergi az egészségét. Ha egy kis

Egyes szám ára 10 fillér

Ha fáj a feje, vegyen be egy szem mindennemű fájdalmat azonnal megszüntet. Minden gyógyszerárban kapható.

21

# NEOKRATIN-t

sem. Ez azonban korántsem rajtunk múlt, hanem a közönség vásárlóképességén, ami az anyagiak hiányában e nevezetes alkalommal sem haladta meg az eddigi átlagot.

Iparosaink, kereskedőink a Magyar Hétben fokozott mértékben állottak rendelkezésre a magyar gyártású cikkekkel s a kampányra teljesen felkészülten várták a vásárlóközönséget, hű reménnyel, mert a vásárlóképesség határt szabott a legjobb szándék és akaratnak is.

Az eredményt azonban semmiképp sem akarjuk lekicsinyelni, mert a Magyar Hét alkalma nálunk is meggyőzhetette a közönséget, hogy szükségleteinek és igényeinek kielégítésére a hazai gyártmányok minden vonalon rendelkezésre állanak s egyedül tőle függ a külföldi gyártású cikkeknek a hazai piacról való kiszorítása.

A Magyar Hét eredményét azért leginkább a jövő igazolhatja. Azt, hogy volt-e ez a propaganda a közönségre annyiban nevelő hatással, hogy nemcsak ilyen megszervezett alkalommal, hanem e nélkül a jövőben is előnyben részesíti a külfölddel szemben mindazt, ami a hazai műhelyekből, gyárakból, hazai iparos és munkás keze alól kerül ki.

**Legszébben fest, tisztít**  
**őzv. Rakovszky Sándorné kelmefestő**  
Bercsényi ucca 5. szám

nátha van, minden fogy, minden megy — és szaporodik az állam haszna.

5. A nátha konjunktura természetesen az irodalomban is érezteti hatását. Ha tekintetbe vesszük, hogy a legtöbb költő egyetlen — melegítés szempontjából figyelembe vehető — ruhadarabja a molyos, boglyas haja, úgy könnyen megérthetjük azt a csodát, hogy a poétáknak nem tíz, hanem 80%-a nem ír most, mert minduntalan eltűsszentelt inaga mellől a muzsát.

Ez a 80% meg nem írt irodalom az állam legnagyobb haszna, mert csend, béke és nyugalom dereng a teljes anyagi lendülés horizontján.

Azt hiszem, a fenti néhány példából megérthető, hogy milyen nagy jótétemény az államnak a nátha. De nemcsak az államnak, nekem is, mert ime, alig kezdtem hozzá, már is összetűsszenteltem egy cikket. Egészségemre. Köszönöm.

Szinetár György.

## Hozzászólás

**Hegedüs Sándor kerületi borászati főfelügyelő „Tokajhegyaljai Szövetség” c. cikkéhez.**

A Zemplén november hó 4-iki számában a borászati főfelügyelő úrnak a cikkét alaposan átolvasam s abból — következtetésem szerint — bármennyire is szép a cikkirő elgondolása, a szőlőbirtokosságunk semmi érdemleges haszna nem lesz.

Szövetségektől, bizottságoktól a mai válságos időben mi eladósdott szőlőbirtokosok semmit sem remélhetünk. Nézetem szerint a szőlőkölcsönnel sem oldódott volna meg a Hegyalja válsága. Mert ahhoz, hogy a Hegyalja mai válságából véglegesen kilábaljon, teljesen új, eddig még nem tapasztalt ösvényre kell lépni s akkor esztendőnk mulva a bajt a jó Isten segítségével kiheverhetjük.

Ennek az orvossága a pénz. Nálunk ez nincs, vagy ha van is egyeseknél, az nem elegendő ahhoz, hogy ezzel a Hegyalja megmenthető legyen. Szerény véleményem szerint ezzel a nagy tőkével csakis az állam rendelkezik.

Az elgondolásom a megmentésre vonatkozólag a következő: tegye az állam a tokajhegyaljai bort monopóliummá, fizesse a mustot cukortartalom szerint s a Hegyaljáról csakis az állam viessen ki bort.

Ne szépítsük, hiba van a termelőben, de hiba van a borke reskedőben is, azonban a legfőbb hiba a mai nemzetközi kereskedelemben leledzik. Ezek a hibák többé-kevésbé meg fognak szűnni, mihelyt az állam borainkra a kezét ráteszi.

Nagyon jól tudjuk azt, hogy nálunk a bor kifejlődéséhez esztendőkre van szükség. Az idén későn szüretelt jó mustból csakis 4-5 esztendő mulva, asszúból pedig csakis legalább egy évtized mulva lesz minden nemes, minden hegyaljai jelleggel megáldott nek-

tár. A termelő szegénységénél fogva nem várhatja be ezt az időt, hisz alig várja azt a pillanatot, hogy ezt a drága, de még csiszolatlan gyémántot 80-90 fillérért piacra dobja s így akadályozza meg a teljes csődbe jutását. Ha pedig eladta a borát, akkor egy fél év mulva, ha megizelné, megtagadná, hogy ez valaha a szőlőjében termelt.

A mi hegyaljai boraink csakis megérve hasonlítanak az aranyhoz, vagy a csiszolt gyémánthoz, tehát ebből az olvasó is megállapíthatja, hogy a Tokajhegyalja jó hírnevének visszaállítására, valamint pénzbeli felsegélyezésére sem a „Tokajhegyaljai Szövetség”, sem annak bizottságai nem képesek, mert ha meg is van a jó szándék, de hiányzik a pénz.

Erre a sok pénzt igénylő beruházásra csakis az állam képes.

Hiszem és vallom, hogy ezen az úton lehet csakis a Hegyalját megmenteni, a többi mód csakis meddő kísérletezés marad.

Könyörgök tehát a Hegyalja s a vármegye mélyen tisztelt vezetőségéhez, hogy a kísérletezés helyett — félretéve egyesek önző érdekeit — a nyomorba jutott szőlőbirtokosságunk segíteni s őket a végpusztulástól megmenteni igyekezzenek.

Sárospatak, 1928 nov. 8-án.

Egy nyomorgó szőlőbirtokos.

## H I R E K

— **A közigazgatási bizottság ülése.** Zemplén vármegye Közigazgatási Bizottsága hétfőn, folyó hó 12-én d. e. 10 órai kezdettel tartja Széll József főispán elnöklété alatt november havi rendes ülését.

— **A Magyar Hét vasárnapján délig tarthatnak nyitva a kereskedők.** A kereskedelemügyi miniszter az üzletek záróráját — november 11-ére — déli 12 órában állapította meg. A zárórendelet kiterjed az élelmiszerárúsitó üzletekre is.

## Szőlősgazdák figyelmébe!

19-20%-os mésznitrogén, szuperfoszfát,  
40-42%-os kálisó, kénsavas ammóniák  
és minden egyéb műtrágya

11 havi hitelre kamatmentesen  
kapható

**KNOPFLER ZOLTÁN**

termény és magkereskedőnél

SÁROSPATAKON (Telefon sz. 60.)

Előjegyzések felvétele a kamatmentes műtrágyaakcióra.

— **Házbérvallomási izek beadása.** A városi adóhivatal felhívja a házbirtokosokat vagy meghatalmazottaikat, hogy az 1929. évre szóló házbérvallomási izeket november hó 30-ig a városi adóhivatalba a törvényes következmények terhe alatt nyujtsák be. A vallomási izek a városi adóhivatalnál az előállítási költség megtérítése ellenében beszerezhetők.

— **Valószínűleg tiltott műtét okozta egy tizenhat éves leány halálát.** A sátoraljai helyi szentegyleti zsidókórházban kedden délelőtt vérmergezéses hashártyagyulladásban kiszendedett egy tizenhat éves leány. A fiatal leány elkésve került a kórházba, mert az elvetélés 10-14 nappal ezelőtt történt és így fertőzött abortusról lévén szó, a segítség — dacára minden mentési kísérletnek — már későn érkezett. Minden valószínűség szerint az elcsábított fiatal leányon tiltott műtétet hajtottak végre. — A leány egy évvel ezelőtt került Sátoraljai helyről Erdőhorvátiba, ahol egy kereskedőnél volt alkalmazásban. Az erdőhorvátai csendőrség feladata annak megállapítása, hogy büntény okozta-e a tizenhat éves leány halálát?

— **Pavillon a Dianakerti tennisz és korcsolyapályán.**

A Városi Közművek kibérelte a várostól a korcsolya és tenniszpálya szegélyén fekvő lakóházat és azt a sportcélokra megfelelően pavillonszerűen átalakíttatja. A helyiségek egyelőre csak a korcsolyaszezon időtartama alatt lesznek nyitva, azonban valószínű, hogy a későbbiek során — már csak a tenniszversenyekre tekintettel is — a Közműveknek sikerülni fog megállapodásra jutni a Sac. tennisz osztályával és így az a tenniszszek és a közönség rendelkezésére is állhat. A lakóházat belülről átalakítják, a bejárat az uccai fronton lesz. A múlt évi egy melegedőhelyiséggel szemben most az egész épület áll rendelkezésre; vagyis két nagy helyiség, egy teljesen ujonnan épített üvegszárny, egy várószoba, pénztári, ruhatári, és a modern követelményeknek megfelelő egyéb mellékhelyiségek. E létesítmény a sportfejlesztés hathatós eszközének ígérkezik.

— **Hibaigazítás.** Lapunk f. hó 7-iki számában a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat közgyűléséről közölt hírdetésünkbe sajtóhiba csuszott be. A tárgysorozat 15. pontjának szövege ugyanis Tóth Sándor ny. társulati ig.-főmérnökre vonatkozik.

— **Bajnoki futballmérkőzés.** Vasárnap d. u. 1/3 órakor bajnoki futballmérkőzés lesz a Dohánygyár mögötti sporttelepen, a Sátoraljai helyi AC látja vendégül a Miskolci VTK-át.

— **Világvárosi, művészi** a „PAPAGÁJ” (Budapest, Erzsébet körút 33.) nemzetközi műsora. *Olah Gyárfás Mihály* igazgató oly változatos remek kabaré-, variété- és tánc számokat adat elő, hogy minden este zsufolva van a kedves, intim, nivós helyiség. Senki se mulassza el, — ha Budapesten van, — egy estét a „PAPAGÁJ” izléses előkelő vidámságában részt venni. Ott látható az igazi párisi hangulat.

— **Magyar Hét előadás a városi színházban.** A Magyar Hét rendező-bizottsága f. hó 12-én este 8 órai kezdettel műsoros estét rendez a városi színházban. Az előadást belépődíj nélkül rendezik.

— **Kiskorúak és gondnokok támogatása.** Zemplén vármegye árvaszéke közli, hogy a Budapesti Közlöny 250. számában közzétett 265000/1928. B. M. rendelet értelmében lefektetett feltételek mellett támogatásban lehet részesíteni azokat a kiskorúakat és gondnokokat, akiknek háborús államadóssági címletek vannak. A kérvények benyújtására megállapított határidő 1929 február 28.

— **Rádió a kórház elmeosztályán.** Az Erzsébet kórház elmebeteg osztályán alakult működő gárda által rendezett műsoros előadások jövedelmét rádió beszerzésére és felszerelésére fordítja a kórház igazgatósága. A hangszóróval is felszerelt rádió karácsonyi ünnepélynél kapcsolatban adják át a használatnak.

— **Magyarország részvesz az amerikai világszépségversenyen.** A párizsi Le Journal a Színházi Életet bízta meg a legszebb magyar lány kiválasztásával. Akit a pesti zsűri Miss Magyarországnak megválaszt, kíséreljével együtt az orient expressel utazik Párizsba, ott négy napig teljesen ingyen ellátásban részesül, a legelőkelőbb párizsi divatszalonok stáfirozzák ki, majd egy luxusgőzös első osztályán Amerikába viszik, ahol három hónapig a versenyintézőség vendége lesz. A húsz ezer dolláros pályázat részleteiről kimerítően ír legújabb számában a Színházi Élet, amely gyönyörű képekben számol be az e heti pesti premierekről. Háromfelvonásos és egyfelvonásos darabmelléklet, az „Akibe mindenki szerelmes” című regény nyomó papíron, nagy alakú kotta, novellák, gyönyörű képek és riportok teszik még érdekesebbé a Színházi Élet új számát, amelynek ára 1 pengő. Negyedévi előfizetési díj 10 pengő. Kiadóhivatal: Budapest, VII. Erzsébet körút 29. szám.

— **Díjmentes oktatást** ad vevőinek himzésben, tömésben és varrásban tanfolyamain a Singer varrógép részvénytársaság. Figyeljen minta-készítményeinkre kirakatainkban. Sátoraljauhely Rákóczi u. 19.

— **Előadás az Iskolasznanatóriumról.** A sátoraljauhelyi középiskola szombat délután a vármegyeháza nagytermében igen népes együttes szülői értekezletet tartottak, amelyen dr. Szundy Károly ismertette az Iskolasznanatórium célját. Az egyesület eddig Budakeszin és a Balaton melléken épített iskolasznanatóriumot és a *harmadik iskolasznanatórium Sátoraljauhelynek van szánva.* — A budakeszi sznanatóriumot november 1-én nyitották meg, ahol állandó orvosi és tanulmányi vezetés alatt gyenge, vérszegény, tüdőcsúcsurutra hajlamos közép és polgári iskolai tanulók vétettek fel, oly célból, hogy a kultuszminisztérium által hivatalból kirendelt tanárok vezetése mellett tanulmányaikat zavartalanul folytathassák, az év végén vizsgázhassanak és egyidejűleg sznanatóriumi kezelésben részesüljenek. — Az értekezlet nevében *Huber Imre* reál. igazgató mondott köszönetet az előadónak és ígéretet tett a szülői társadalom nevében, hogy a kitűzött cél érdekében a legmesszebbmenően támogatják. Egyben elhatározták a Szülők Egyesülete sátoraljauhelyi csoportjának a megalakítására vonatkozó munkálatoknak teljes erővel való támogatását. A Szülők Egyesületének vidéki csoportjai alkotják az Országos Egyesületet, amelynek hivatása az Iskola Sznanatóriumi Egyesület munkakörébe kapcsolódik bele.

— **Segédmérnöki állásokat töltenek be az államépítészeti hivataloknál.** A kereskedelemügyi miniszter az államépítészeti hivataloknál betöltendő segédmérnöki állásokra pályázatot irt ki. Az állások ezidő szerint 170 pengős havi illetményrel járnak. A pályázati kérvények legkésőbb november 23-ig adhatók be a kereskedelemügyi miniszterhez címezve.

— **Kényszeregyezés.** A sátoraljauhelyi kir. törvényszék *Glück Lajos* tokaji cipő- és divatárúkereskedő ellen a kényszeregyezési eljárást elrendelte. Hiány 18.781 P. Vagyonfelügyelő dr. *Lóránt Ernő* tokaji ügyvéd.

**KÉRJE A FÜSZERKERESKEDÉS BÉN**  
A MOST MEGJELENT,  
148 RECEPTE TARTALMAZÓ,  
SZINES KÉPEKKEL ILLUSZTRÁLT  
DR. OETKER-FÉLE  
RECEPKÖNYVET  
ÁRA 30 FILLÉR



HA A FÜSZERESNÉL NINCS FORDULJON KÖZVETLEN HOZZÁNK DR. OETKERÁ GYÁRHÓZ BUDAPEST VIII. CONTI-U. 25.

A 127 receptet tartalmazó, „Hogyan készül a jó sütemény?” című könyvét kívánatra továbbra is ingyen és bérmentve küldöm.

— **Balesetek.** Toronyi András bodroghalmi gazdálkodó a nehézségi következtében összetört szekerről leesve lábtörést szenvedett. — Nagy István ujhelyi szállító-munkás ugyancsak a szekérről leesve kézcsontpedést szenvedett. Mindkettőjüket a helybeli Erzsébet kórházban ápolják.

— **Egy hegyközi legényt életveszélyesen összeszúrtak.** A Hegyközről életveszélyes sérüléssel a sátoraljauhelyi Erzsébet kórházba szállították *Jackó József* gazdalegényt. A beszállított legényen három súlyos szúrt sebet találtak. Életveszélyes állapota miatt kihallgatni még nem lehetett. A csendőrség megindította a nyomozást a tettesek kézre kerítésére.

— **Rövid hírek.** A Magyar Vöröskereszt Egylet örökös tagjainak sorába léptek: *gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, gr. Károlyi László és br. Sennyey Miklós.* — A Zemplénmegyei Múzeum részére *ujabban vitéz Puskás Lajos* rovágyi tanító küldött hadtörténelmi vonatkozású muzeális értékeket.

A baromfikiállítás ünnepélyes megnyitása Sátoraljauhelyen, a Vadászkürtben vasárnap d. e. 11 órakor lesz. Délután 4 órakor a városháza nagytermében szakelőadás.

— **Orvosi hír.** *Dr. Liget Lajos* külföldi tanulmányutjáról visszaérkezve rendelését újból megkezdte.

— **Nyilvános nyugtázás.** A vármegye levente zászlószentelési és sportünnepélyen felülfizettek (folyt.): *Kiss Ernő, dr. Nemes Géza, dr. Kabina Géza, Gerhard Ármán, Magyar-Olasz Bank fiókja Saujhely, Saujhelyi Izs. Hitközség, Földes Albert 15—15 P, Mészáros István, Előjáróság Szerencs, Somogyi Gyula, dr. Görcs Sándor, Tokaj Hegyaljai Takarékpénztár, Olaszliszka Hitelbank, vitéz Halay János, Előjáróság Tarcal, Előjáróság Tokaj, Cziffer Jenő, Ujváry Dezső, dr. Benyovszky L, Takasza község, Alexander Vilmos, Sajóhidvég község, Sárospataki Hitelbank Rt, Kolozs Richárd, lovag Frasanelli Zoltán, Fugert Frigyes, Előjáróság Ricse, Előjáróság Olaszliszka, Staut János, Körjegyző Mikóháza, Megyaszó község, Sárospatak község, Előjáróság Szerencs, Tiszakarad község, Mád község, Szeszlér Ödön, dr. Katona György, Taktaharkány község, Körjegyző Karcsa 10—10 P, Löwy Ignác 8 pengő.*

— **Borászati zsebnaptár 1929.** Borászati szakirodalmunknak jelentős eseménye minden esztendőben a „Borászati zsebnaptár” megjelenése. Ez idén kétszeresen fontos, mert 30-ik évfolyamában jelenik meg és új tartalmában, mint kiállításában a gyakorlati életnek megfelelő formát mutat. A szőlőművelés, borkezelés és pálinkafőzés, valamint a szőlészeti melléktermékek felhasználásának összes tudnivalóit tartalmazza és ezeken kívül előjegyzési naptár áll rendelkezésére az olvasónak. Megfizethetetlen, szolgálatokat tesz, ugy a szőlőbirtokosnak, mint a borkereskedőnek, de a pálinkafőzőnek is. Az idén jóval olcsóbban kerül piacra, amennyiben az ára mindössze 2:50 pengő, melyhez 20 fillér postaköltséget számít fel a Borászati Lapok kiadóhivatala, Budapest IX. Üllői ut 25. II. 11, ahol a Zsebnaptár megrendelhető. A zsebnaptárt *Dr. Baross Endre* szerkesztette.

— **Az Uj Idők** e heti számában *Kosztolányi Dezső Farkas Imre, Lyka Károly* irt cikket. Regényt irt e számba *Csathó Kálmán és Temple-Thurston*. Gazdag változatban találjuk a szépségápolás, gasztronómia, rejtvények, kertészet, „Ut a szépséghez” című rovatokat, s az érdekesnél-érdekesebb szerkesztői üzeneteket. Az Uj Idők, *Herczeg Ferenc* képes szépirodalmi hetilapjának előfizetési ára negyedévre 6:40 pengő.

— **NYUGDIJASOK, B-lisztás** tisztviselők, állás nélküli magántisztviselők és kereskedők **BIZTOS MEGÉLHETÉST** nyerhetnek. Cim a kiadóban.

Ha már elmulasztotta

1927-ben, pótolja az idén és tegyen egy próbautat az 1928-as típusu

**Mercedes-Benz-el**

Uj helyiségeink: Budapest, IV., Váci ucca 24. szám  
Telefon: T. 229-94. és T. 140-70.

**Mercedes-Benz Automobil R. T.**

**BANÁN-BEHOZATAL**

**ÉRETT NYUGATINDIAI BANÁN**  
**A LEGJOBB TAPLALÉK**

**B.P. TELEFON: 982-85**

## KÖNYVISMERTETÉS

**József Királyi Herceg Szanatórium Egyesület „Egészség Naptára“**

József királyi herceg öfensége védnöksége alatt működő Szanatórium Egyesület több mint negyed század óta küzd az országban mindjobbban terjedő tudóvész ellen. A gyulai és debreceni szanatóriumok és számos dispensair sok beteget mentett meg az életnek és adta vissza egészségét, hogy ismét munkabíró polgára lehetett az országnak.

Tudjuk, hogy a nyomasztó gazdasági helyzetben alig-alig áldozhatunk a jótékonyaság oltárán, mégis ezen célra mindenkinek áldoznia kell. Mindnyájunk közös ügye ez a nemzet jobb jövőjéért, melynek létalapja egy egészségesebb generáció; de önmagáért is áldoz, aki azáltal, hogy megvásárolja a naptárt, elősegíti munkásságát az egyesületnek, mert ma még egészségesekek vagyunk, de holnap mi is rá lehetünk szorulva a segítségre.

Az egészségügyi naptár, melynek bevezető sorait a hercegprimás Öeminenciája, az előszavát pedig Vass József miniszter irták, a magyar irodalom legkiválóbbjait, — úgy mint József főherceg, Lukács György, dr. Dréhr Imre, Rákosi Jenő, dr. Raffay Sándor, dr. Balthazar Dezső, dr. Nemes Antal, Csathó Kálmán, Harsányi Zsolt, Hevesi Sándor stb. — szólaltatja meg lapjain. Emellett egy általános egészségügyi utmutató, amelyik „Első segélynyújtás a betegszobában“, a speciális megbetegedések és mindennapi élet egészségügyi kérdéseinek keresztlül az öregkorig tájékoztat afelől, hogy minden adott esetben mi is az első teendőnk. Tehát bőséges ellenértéket kap az, aki ezen naptár megvételével köteleességét rója le a szerencsétlen tudóbetegekkel szemben.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetési díj: 10 szóig 80 fillér, minden további szó 8 fill. Vastagabb betű két szóhoz számít. — Többzöri hirdetés esetén (szövegváltozás nélkül) 25% árkedvezmény. Az apróhirdetés díja a feladásakor fizetendő, vidékről bélyegben is beküldhető.

**GROSZ SOMA CUKRÁSZDÁJÁBAN** minden pótanyagtól mentes, tiszta teavajjal készített, izletes tortát és süteményt kap. Szolid árak, figyelmes kiszolgálás!

**BORRAKTÁROZÁS**, mintaszertü borkezelés az **ÁLLAMI KÖZPINCÉBEN**. Szüreti kölcsönhordók kölcsöndíj ellenében. Kezelésre mustot is átveszünk. — Hordó és palackokban tetszés szerinti mennyiségben (kicsiben is) asszu, szamorodni és asztali borok mindenkor kaphatók. 8—6

**DOMENYIK** rendelésre készült cipői minőség és olcsóságban utolérhetetlenek. Kedvező fizetési feltételeket nyújthatok t. vevőimnek. Fő ucca 10.

**BÉRAUTÓ**. Telefon: 73. Három személyautóm és teherautóm állandóan úgy éjjel, mint nappal a m. t. közönség rendelkezésére áll. **Tárczy Jókai** ucca.

**KIADÓ** a Központi kavéház épületben egy üzlethelyiség. — Érdeklődhetni a Kossuth házban a háztulajdonosnál.

**Nyomdahelyiségünk**

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

## Városi Mozi

Kedden, november 13-án  
Szerdán, november 14-én

**Négy fivér**

Epizód a népek háborujából  
10 fejezetben.

Főszerepben: Margaret Mann,  
James Hall és June Collyer.

Mélyesen megható, gyönyörű ez a film. Egy hős anyának négy szép fia a háboru forogtagába kerül. Az egyik fiu tragikus körülmények között, mint ellenség találkozik a legkisebb öccsével. Mind között legnagyobb hős a glóriás anya. A film hatása rendkívüli. A könny és a kacagás egymást érik a nézőtérben. Az anyai sziv felmagasztalását így még nem játszották meg.

**MÁSODIK VILÁGHABORU**  
**GRANADA FOX HIRADÓ**

Csütörtökön, november 15-én

**Gond anyó**

**SUDERMANN** világhírű regénye  
10 felvonásban.



**SINGER**  
varrógépek  
rég bevált jó minőségben  
Kedvező  
fizetési feltételek  
**SINGER VARRÓGÉP**  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
Sátoraljaujhely  
Rákóczi ucca 19

**GOSZTONYI**  
**HUSCSARNORÁBAN**

Miskolc, Városház tér 22.

20% árleszállítás!

Párizsi	—	—	P 2.60 fill.
Vadász	—	—	3.—
Krinolin	—	—	2.60
Nyári szalámi	—	—	4.—
Téli szalámi	—	—	6.—
Mortadella	—	—	4.—
Szafaládé nagy 11 dgr.	—	—	0.26
Bécsi nagy	—	—	0.26
Bécsi és szafaládé kicsi	—	—	0.20
Hidegmájás	—	—	3.—
Pástétom	—	—	3.—
L. r. sertéshus kolbász	—	—	2.60
Marha- és sertéshus kolbász	—	—	1.30
Száraz sertés-kolbász, szalámi módra készült	—	—	4.—
Prágai módra készült gyögysonka	—	—	7.—
Gépsonka	—	—	6.—
Kassai sonka	—	—	4.—
Rollsonka	—	—	3.80
Sajt	—	—	2.50
Császárhús	—	—	5.—
Karaj	—	—	4.—
Csülök	—	—	3.—
Oldalas	—	—	2.60

Hentesáruim

1924-ben aranyéremmel kitüntetve

**Gosztonyi József.**

**MEGHÍVÓ!**

Magán- vagy üzleti ügyekbeni utazások alkalmával

**Budapest**

a legkellemebb otthont nyújtja a legelőnyösebb feltételek mellett a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben levő

**Grand Hotel**

**Park Nagyszállóda**

Budapest, VIII. Baross-tér 10

20% engedményt kap

mint ezen lap előfizetője olcsó szoba-árainkból,

10% engedményt kap

olcsó éttermi árainkból, (Kitűnő házi konyha)

5 pengőt megtakarít

autótaxi költséget, mert gyalog átjöhét egy perc alatt a pályaudvarról

**Nálunk otthon érzi magát!**

Elsőrendű kiszolgálás, szigoruan családi jelleg

**Saját érdeke**

ezen előnyök folytán, hogy okvetlenül nálunk szálljon meg. — Előzetes szobamegrendelés ajánlatos.

**Hasított tölgyfából kézzel készített**  
**prima hordók**

kiforrázva, szüretelő edények, puttonok stb. legolcsóbban beszerezhetők az

**Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál**

Telefonszám: 2.

**SÁRKÁNY JÁNOS**

gőzerőre berendezett kelmefestő és vegytisztító műhelye

Tompa ucca 16. szám alatt

Felvételi üzletem:

Molnár István ucca 5. sz. alatt (Pannonia szálló épület.)

Vállalom: Női és férfi ruhák, selymek, függönyök, butorhuzatok, szőnyegek, fejkendő, kézimunkák stb. vegyi tisztítását, minta után bármily színre való festését.

Gallérok, kézleők tisztítását. Gyászruhák festését 24 óra alatt.

**SZABÓ PÁLNA** semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban! **Telefon 126.**